

Bistro

“STARI GRAD”



HLADNA PREDJELA

COLD ENTREES

KLATE VORSPEISE

ANTIPASTI FREDI

1. Dalmatinski pršut	Smoked ham	Raucherschinken	Prosciutto	_____ €
2. Paški sir	Pag island cheese	Pag Käse	Formaggio percoino	_____ €
3. Dalmatinska zakuska (sir, pršut, slane srdele) salt sardines)	Dalmatian snack (cheese, smoked ham, salz sardinen)	Dalmatinischer snack (Käse, raucherschinken, sale sardine)	Merenda dalmata (Formaggio, prosciutto,	_____ €
4. Carpaccio od hobotnice	Octopus carpaccio	Tintnfisch Carpaccio	Carpaccio di polpo	_____ €
5. Carpaccio od kozica	Gamber carpaccio	Gamber carpaccio	Gamber carpaccio	_____ €
6. Carpaccio od bifteka	Beef steak carpaccio	Rinderfilet carpaccio	Beefsteak carpaccio	_____ €
7. Salata od hobotnice	Octopus salad	Tintnfisch salat	Insalata di polpo	_____ €
8. Salata od piletine	Chicken salad	Hähnchen – salat	Insalata di pollo	_____ €
9. Grčka salata	Greek salad	Griechischer salat	Insalata Greca	_____ €
10. Salata od tunjevine	Tuna salad	Thunfisch salat	Insalata di polpo	_____ €
11. Mozzarella s rajčicom	Mozzarella with tomato	Mozzarella mit Tomate	Mozzarella con pomodora	_____ €

JUHE

SOUP

SUPPE

ZUPPE

13. Goveđa juha	Beef soup	Rindfleischsuppe	Zuppa di manzo	_____ €
14. Riblja juha	Fish soup	Fischsupe	Zuppa di pesce	_____ €
15. Juha od rajčice	Tomato soup	Tomatensuppe	Zuppa di pomodoro	_____ €

17. Riblja juha sa škampima	Fish soup with shrimp	Fischsupe mit scampi	Zuppa di pesce con gamberetto	_____ €
18. Krem juha od gljiva	Cream soup	Creme Suppe	Crema zuppa	_____ €
TOPLA PREDJELA	WARM ENTREES	WARM VORSPEISEN	ANTTIPASTI CALDI	
20. Spaghetti sa škampima	Spaghetti with shrimps	Spaghetti mit scampi	Spaghetti con gamberetto	_____ €
21. Zeleni rezanci s dimljenim lososom	Green noodle with smoked salmon	Grüne nudeln mit räucherlachs	Tagliatelle verdi con salmone affumicato	_____ €
23. Rižoto od plodova mora	Seafood risotto	Meeresfrüchten rissoto	Risotto ai frutti di mare	_____ €
24. Crni rižoto od sipe	Cuttlefish risotto	Schwarz rissoto vom tintenfisch	Risotto nero di seppia	_____ €
25. Spaghetti carbonara	Spaghetti carbonara	Spaghetti carbonara	Spaghetti carbonara	_____ €
RIBE	FISH	FISCH	PESCE	
29. Lignje sa roštilja (s prilogom)	Grilled calamari (with side dish)	Grill calamari (mit Beilage)	Calamari alla griglia (con contorno)	_____ €
30. Pohane lignje (s prilogom)	Fried calamari (with side dish)	Calamari gebacken (mit Beilage)	Calamari fritti (con contorno)	_____ €
31. Punjene lignje (s prilogom)	Filled calamaari (with side dish)	Gefult calamari (mit Beilage)	Calamari farciti (con contorno)	_____ €
32. Ražnjić od lignje i gambera (s prilogom)	Ražnjić with calamari and shrimp (with side dish)	Ražnjić mit calamari und garnelen (mit Beilage)	Ražnjić di calamari e gamberetto (con contorno)	_____ €
33. Brancin s grilla (s prilogom) 300-400 g	Sea-bas (with side dish) 300-400 g	Wolfsbarsch vom Grill 300-400 g (mit Beilage)	Spiagola alla griglia (con contorno) 300-400 g	_____ €
34. Orada s grilla (s prilogom) 300-400 g	Grilled gilthead 300-400 g (with side dish)	Goldbrasse com Grill 300-400 g (mit Beilage)	Orate alla griglia (con contorno) 300-400 g	_____ €
35. Tuna steak (s prilogom)	Tuna steak (with side dish)	Thunfischsteak (mit Beilage)	Bisteca di tonno (con contorno)	_____ €
36. Losos steak (s prilogom)	Salmon steak (with side dish)	Lachssteak (mit Beilage)	Bisteca di salmone (con contorno)	_____ €
37. Riblji file u umaku od kozica (s prilogom)	Fisch filet in shrimp sauce (with side dish)	Fisch filet in feiner Garnelensauce (mit beilage)	Filetto di nasello imparati di pesca (con contorno)	_____ €

38. Dagnje na buzaru	Mussels buzzara	Muscheln in Weissweinfondue	Cozze buzzara	_____ €
39. Škampi na buzaru 400 g	Shrimps buzzara 400 g	Scampi vom Weissweinfondue 400 g	Scampi buzzara 400 g	_____ €
40. Škampi s grilla 400 g	Grilled shrimp 400 g	Scampi vom Grill 400 g	Scampi alla griglia 400 g	_____ €
41. Riblja plata za 2 osobe	Fish plate for 2 persons	Fischplatte fur 2 personen	Piatto di pesce per 2 persone	_____ €
42. Biser mora (losos steak, Škampi, gamberi, lignje, Povrće grill)	Pearl of the sea (salmon steak, shrimps, gamberi, calamari, grill vegetables)	Perle des Meeres (Lachssteak, Scampi, Garnelen, calamari, gegrilltes Gemüse)	Perla del mare (Bisteca di salmone, Scampi, gamberetto, calamari, verdure grigliate)	_____ €

JELA PO NARUDŽBI	BY ORDER	AUF BESTELLUNG	SU ORDINE	
43. Jastog	Lobster	Hummer	Aragosta	_____ €
44. Hlap	Hlap	Hlap	Hlap	_____ €
45. Oborita riba I. klasa	First class fish	First class fish	First class fish	_____ €
46. Oborita riba II. klasa	Second class fish	Second class fish	Second class fish	_____ €

SPECIJALITETI S GRILA	GRILL SPECIALTIES	SPECIALITÄTEN VOM ROAST	SPECIALITA AI FERRI	
47. Ćevapi (s prilogom)	Ćevapi (with side dish)	Ćevapi (mit Beilage)	Ćevapi (con contorno)	_____ €
48. Pljeskavica (s prilogom)	Pljeskavica (with side dish)	Pljeskavica (mit Beilage)	Pljeskavica (con contorno)	_____ €
49. Punjena pljeskavica (s prilogom)	Punjena pljeskavica (with side dish)	Punjena pljeskavica (mit Beilage)	Punjena pljeskavica (con contorno)	_____ €
50. Svinjski ražnjić (s prilogom)	Pork ražnjić (with side dish)	Schweine ražnjić (mit Beilage)	Ražnjić di maiale (con contorno)	_____ €
51. Svinjski kotlet (s prilogom)	Pork chop (with side dish)	Schweinekotelett (mit Beilage)	Braciola di maiale (con contorno)	_____ €
52. Svinjski medaljoni (s prilogom)	Pork medallions (with side dish)	Schweinemedallions (mit Beilage)	Medaglioni di maiale (con contorno)	_____ €

53. Svinjski medaljoni u Umaku od gljiva (s prilogom) _____ kn	Pork medallions in mushroom sauce (with side dish)	Schweinemedallions in pilzsoße (mit Beilage)	Medaglioni di maiale in salsa di funghi (con contorno)
54. Punjeni svinjski file (sa pršutom i sirom) (s prilogom)	Stuffed pork fillet (with cheese and pršut) (with side dish)	Gefülltes Schweinefilet (mit Käse und pršut) (mit Beilage)	Filetto di maiale ripieno (con formaggio e prosciutto) _____ €
55. Janjeći kotlet (s prilogom)	Lamb chop (with side dish)	Lammkotelett (mit Beilage)	Cotoletta di agnello (con contorno)
58. Pileći file (s prilogom)	Chicken steak (with side dish)	Hühnerfeile (mit Beilage)	Filetto di pollo (con contorno) _____ €
59. Pileći file u umaku od sira (s prilogom)	Chicken steak in cheese sauce (with side dish)	Hühnerfeile in Käsesauce (mit Beilage)	Filetto di pollo asalsa di formaggio (con contorno) _____ €
60. Pileći file u umaku od gljiva (s prilogom)	Chicken steak in mushroom sauce (with side dish)	Hühnerfeile in pilzsauce (mit Beilage)	Filetto di pollo in salsa di funghi (con contorno) _____ €
61. Miješano meso (ćevapi, Pljeskavica, svinjski kotlet, ražnjić, kobasica, pileći file)	Mixed meat (ćevapi, pljeskavica, pork chop, ražnjić, sausage, chicken file)	Gemischtes Fleisch (ćevapi, pljeskavica, Schweinekotelett, ražnjić, wurst, Hühnerfeile)	Carne mista (ćevapi, pljeskavica, Braciola di maiale, ražnjić, salsiccia, Filetto di pollo) _____ €
62. Mesna plata za 2 osobe (ćevapi, pileći file, svinjski kotlet, pljeskavica, ražnjić, kobasica)	Meat plate for 2 persons (ćevapi, pljeskavica, pork chop, ražnjić, sausage, chicken file)	Fleischteller für 2 personen (ćevapi, pljeskavica, Schweinekotelett, ražnjić, wurst, Hühnerfeile)	Piatto di carne per 2 persone (ćevapi, pljeskavica, Braciola di maiale, ražnjić, salsiccia, Filetto di pollo) _____ €
63. Ražnjići „ Stari grad“ (s prilogom), (svinjski file, pileći file, biftek, panceta, paprika)	Ražnjići „ Stari grad“ (with side dish), (pork chop, chicken file, beefsteak, bacon, pepper)	Ražnjići „ Stari grad“ (mit Beilage) (Schweinekotelett, Hühnerfeile, Rinderfilet, speck, pfeffer)	Ražnjići „ Stari grad“ (con contorno) (Braciola di maiale, Filetto di pollo, Beefsteak, bacon, paprika) _____ €

ODRESCI I BIFTECI

STEAKS AND BEEFSTEAKS

SCHNITZEL UND BEEFSTEAKS

SCALOPPINE E BEEFSTEAKS

64. Bečki odrezak (s prilogom)	Vienna schnitzel (with side dish)	Wienerschnitzel (mit Beilage)	Bistecca alla viennese (con contorno) _____ €
65. Zagrebački odrezak (s prilogom)	Cordon Bleu (with side dish)	Schnitzel Cordon Bleu (mit Beilage)	Cordon Bleu (con contorno) _____ €
66. Ramsteak grill (s prilogom)	Ramsteak grill (with side dish)	Ramsteak grill (mit Beilage)	Ramsteak grill (con contorno) _____ €
67. Ramsteak s povrćem s grilla	Ramsteak with grilled Vegetables	Ramsteak mit Grilled Gemüse	Ramsteak con verdura alla griglia _____ €
68. Ramsteak u umaku od gorgonzole (s prilogom)	Ramsteak in gorgonzola sauce (with side dish)	Ramsteak in Gorgonzola-Sauce (mit Beilage)	Ramsteak in salsa gorgonzola (con contorno) _____ €
69. Biftek grill (s prilogom)	Grilled beefsteak (with side dish)	Rinderfilet vom Grill (mit Beilage)	Beefsteak alla griglia (con contorno) _____ €
70. Biftek s jajetom (s prilogom)	Beefsteak with egg (with side dish)	Beefsteak mit einem Ei (mit Beilage)	Beefsteak con un uovo (con contorno) _____ €
71. Fefer steak (s prilogom)	Pfeffersteak (with side dish)	Pfeffersteak (mit Beilage)	Pfeffersteak (con contorno) _____ €
72. Biftek „ STARI GRAD“ (s pršutom i sirom) (s prilogom)	Beefsteak „STARI GRAD“ (stuffed with pršut and cheese) (with side dish)	Beefsteak „STARI GRAD“ (mit Käse und pršut) (mit Beilage)	Beefsteak „ STARI GRAD“ (con formaggio e prosciutto) (con contorno) _____ €
73. Chateaubriand za 2 osobe (s prilogom)	Chateaubriand for 2 persons (with side dish)	Chateaubriand für 2 Personen (mit Beilage)	Chateaubriand per 2 persone (con contorno) _____ €
74. Plata „STARI GRAD“ (Biftek,Ramsteak,Pileći file, Janjeći kotlet)	Plata „STARI GRAD“ (Beefsteak, Ramsteak , Chickensteak,Lambchop)	Plata „STARI GRAD“ (Rinderfilet,Ramsteak, Huhnerfeile,Lammkotelett)	Plata „STARI GRAD“ (Beefsteak,Ramsteak, Filetto di pollo,Cotoletta di agnello) _____ €
75. Tomahawk steak (s prilogom)	Tomahawk steak (with side dish)	Tomahawk steak (mit Beilage)	Tomahawk steak (con contorno) _____ €
76. T-bone steak (s prilogom)	T-bone steak (with side dish)	T-bone steak (mit Beilage)	T-bone steak (con contorno) _____ €

77. Ribeye steak (s prilogom)	Ribeye steak (with sidedish)	Ribeye steak (mit Beilage)	Ribeye steak (con contorno)	
PEKA				
PO NARUDŽBI	BY ORDER	AUF BESTELLUNG	SU ORDINE	
76. Hobotnica	Ocotpus	Krake	Polpo	_____ €
77. Teletina	Veal	Kalbsfleisch	Vitello	_____ €
78. Janjetina	Lamb	Lammfleisch	Agnello	_____ €
DJEČJI MENU	CHILDREN'S MENU	KINDERMENU	MANU BAMBINI	
79. Čevapčići za djecu (s prilogom)	Čevapčići for kids (with side dish)	Čevapčići für Kinder (mit Beilage)	Čevapčići per bambini (con contorno)	_____ €
80. Riblji štapić (s prilogom)	Fish sticks (with side dish)	Fischstäbchen (mit Beilage)	Bastoncini di pesce (con contorno)	_____ €
81. Panirana pileća prsa (s prilogom)	Breaded chicken breast (with side dish)	Gebraten Hühnerbrust (mit Beilage)	Impanato petto di pollo (con contorno)	_____ €
PRILOZI	SIDE DISH	BEILAGEN	CONTORNI	
82. Pomfrit	Fries	Pommes Frites	Patate fritte	_____ €
83. Povrće s grilla	Grilled vegetables	Gemüse vom Grill	Verdura alla griglia	_____ €
84. Blitva s krumpirom	Mangel with potato	Runkelrube mit Kartoffeln	Mangel con potato	_____ €
85. Riža na maslacu	Butter rice	Reis auf Butter	Riso al burro	_____ €
86. Đuveč riža	Đuveč rice	Đuveč reise	Đuveč riso	_____ €
87. Majoneza/kečap/tartar	Mayonaise/ketchup/tartar	Mayonaise/ketchup/tartar	Maionese/ketchup/tartar	_____ €
SALATE	SALADS	SALAT	INSALATA	
88. Miješana	Mixed salad	Gemischter Salat	Insalata mista	_____ €
89. Zelena salata	Lettuce	Kopfsalat	L'insalata	_____ €
90. Rajčica salata	Tomato salad	Tomatensalat	Insalata di pomodori	_____ €
91. Kupus salata	Cabbage	Kohlsalat	Insalata di cavolo	_____ €

92. Krastavac salata	Cucumber salad	Gurkensalat	Insalata di cetrioli	_____ €
93. Šopska salata	Šopska salata	Šopska salata	Šopska salata	_____ €
DESERTI	DESSERT	DESSERT	DOLCI	
94. Dnevni kolač	Daily cake	Tageskuchen	Torta di giorno	_____ €
95. Palačinke sa sladoledom (2 kugle)	Pancakes with ice cream (2 balls)	Pfannkuchen mit Eiscreme (2 balle)	Pancake con gelato (2 palle)	_____ €
96. Palačinke s marmeladom ili nutellom	Pancakes with jam or nutella	Pfannkuchen mit Marmelade oder Nutella	Pancake di marmellata o nutella	_____ €
97. Sladoled	Ice cream	Eis	Gelato	_____ €